



VII CONGRESO DE HISTORIA DE LA CORONA DE ARAGÓN

CIRCULAR N.º 2

CON plena satisfacción podemos hacernos eco de la favorable y muy prometedora acogida dispensada a nuestra primera Circular de convocatoria del VII Congreso de Historia de la Corona de Aragón. Por tanto, la Comisión Organizadora, después de dar las gracias a cuantas Corporaciones y personas han manifestado ya el más vivo interés por la reunión proyectada, estima que es el momento oportuno de poner en conocimiento de los futuros señores Congressistas las primeras bases por las que habrá de regirse la celebración de esa Asamblea científica.

Ponencias y Ponentes

Como ya se adelantó en la citada Circular n.º 1, el tema general del VII Congreso, que se reunirá, D. m., en Barcelona y en las fechas todavía a concretar del otoño de 1962, ha quedado circunscrito en la siguiente formulación: *Jerónimo Zurita y su obra. La Corona de Aragón bajo los reyes de la Casa de Barcelona*, limitándose el examen de los diversos problemas históricos al período cronológico de los siglos XII, XIII y XIV.

Huelga, sin duda, aclarar que la aconsejable amplitud temática y cronológica de la anterior formulación general, exige su estructura en varios temas parciales o Ponencias, a fin de que el estudio total resulte más asequible y de mayor eficacia práctica. Damos, pues, a continuación la lista de las Ponencias que se ha creído oportuno señalar, con la indicación de los especialistas que han aceptado tomar a su cargo el estudio de las mismas y su exposición ante el Congreso.

- I. *Zurita como historiador*. La desarrollará don Fernando SOLDEVILA, Jefe de Sección del Ar-

CON grande piacere riportiamo qui l'eco dell'accoglienza favorevole e promettente con cui è stata ricevuta la nostra prima Circolare relativa alla riunione del VII Congresso di Storia della Corona d'Aragona. La Commissione Organizzatrice perciò ringrazia anzitutto gli Enti e le persone che hanno manifestato il loro interessamento per tale Congresso, e ritiene opportuno di portare a conoscenza dei futuri Congressisti i regolamenti in base ai quali si svolgerà detta assemblea scientifica.

Relazioni e Relatori

Come è già stato comunicato con la predetta Circolare n.º 1, il tema generale del VII Congresso, che si riunirà a Barcellona, nell'autunno del 1962 in date da destinarsi, è stato circoscritto come segue: *Jerónimo Zurita e la sua opera. La Corona d'Aragona sotto i re della Casa di Barcellona*; l'esame dei vari problemi storici sarà limitato al periodo cronologicamente compreso dai secoli XII, XIII e XIV.

Inutile dire che la consigliabile ampiezza tematica e cronologica di tale formula generale dev'essere strutturata su vari temi parziali o Relazioni, affinché lo studio complessivo risulti più alla portata di tutti e di maggiore efficacia pratica.

Si elencano perciò le Relazioni che si è ritenuto opportuno segnalare, con l'indicazione degli specialisti che hanno accettato l'incarico di studiarle e di esporle al Congresso.

- I. *Zurita come historiador*. Relatore: Prof. Ferran SOLDEVILA, Capo-Sezione dell'Archivio

- chivo de la Corona de Aragón y miembro del «Institut d'Estudis Catalans» y de la Real Academia de Buenas Letras de Barcelona.
- II. *Los Anales de la Corona de Aragón, de Jerónimo Zurita*. A cargo de D. Fernando SOLANO COSTA, director de la «Institución Fernando el Católico» y Catedrático de Historia Moderna, y D. Angel CANELLAS LÓPEZ, Jefe de la Sección de Historia de la misma Institución y Catedrático de Paleografía; ambos de la Universidad de Zaragoza.
 - III. *Alfonso II el Casto, rey de Aragón y conde de Barcelona*. La estudiará D. José M.^a LACARRA Y DE MIGUEL, Decano de la Facultad de Filosofía y Letras de Zaragoza y Director del Centro de Estudios Medievales de Aragón.
 - IV. *La poesia d'Alfons, dit el Cast*. Ha sido confiada a D. Martín DE RIQUER, Catedrático de la Universidad de Barcelona, miembro de la Real Academia de Buenas Letras, y correspondiente de la Real Academia de la Historia.
 - V. *Estado actual de los estudios sobre la repoblación en los territorios de la Corona de Aragón (siglos XII a XIV)*. Será expuesta por don J. ERNESTO MARTÍNEZ FERRANDO, Director Honorario del Archivo de la Corona de Aragón y miembro de la Real Academia de Buenas Letras de Barcelona.
 - VI. *Geronimo Zurita e i problemi mediterranei della Corona d'Aragona. I. Dalle origini al trattato di Anagni*, que examinará el Profesor FRANCESCO GIUNTA, de la Universidad de Palermo; y *II. Dal trattato di Anagni ai Martini*, a desarrollar por el Prof. Alberto BOSCOLO, de la Universidad de Cálcer, en Cerdeña.
 - VII. *Les principaux aspects économiques et sociaux de l'histoire des pays de la Couronne d'Aragon aux XII^e, XIII^e et XIV^e siècles*. Serán sometidos a examen por el Prof. de la Sorbona M. Yves RENOARD, Presidente de la «Association française des Sciences Historiques», filial del Comité Internacional de Ciencias Históricas.
 - VIII. *Estado e Iglesia en la historia de la Corona de Aragón de los siglos XII, XIII y XIV*. Ha sido encomendada al Profesor Johannes VINCKE, de la Universidad de Friburgo de Br., y miembro de la «Goerresgesellschaft».
 - IX. *El desarrollo del Derecho en los territorios de la Corona de Aragón (siglos XII-XIV)*, por D. José M.^a FONT Y RIUS, Decano de la Facultad de Derecho de la Universidad de Barcelona y miembro de la Real Academia de Buenas Letras.
- della Corona d'Aragona e membro dell'«Institut d'Estudis Catalans» e della «Real Academia de Buenas Letras» di Barcellona.
- II. *Los Anales de la Corona de Aragón de Jerónimo Zurita*. Relatori: Prof. Fernando SOLANO COSTA, Direttore della «Institución Fernando el Católico» e titolare di Storia Moderna; e Prof. Angel CANELLAS LÓPEZ, Capo della sezione di Storia della stessa «Institución» e titolare di Paleografia; tutti due a l'Università di Saragozza.
 - III. *Alfonso II el Casto, rey de Aragón y conde de Barcelona*. Relatore: Prof. José M.^a LACARRA Y DE MIGUEL, Preside della Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università di Saragozza e Direttore del «Centro de Estudios Medievales de Aragón».
 - IV. *La poesia d'Alfons, dit el Cast*. Relatore: Prof. Martín DE RIQUER, titolare dell'Università di Barcellona, membro della «Real Academia de Buenas Letras» di Barcellona e corrispondente della «Real Academia de la Historia».
 - V. *Estado actual de los estudios sobre la repoblación en los territorios de la Corona de Aragón (siglos XII a XIV)*. Relatore: Professore J. ERNESTO MARTÍNEZ FERRANDO, Direttore onorario dell'Archivio della Corona d'Aragona e membro della «Real Academia de Buenas Letras» di Barcellona.
 - VI. *Geronimo Zurita e i problemi mediterranei della Corona d'Aragona. I. Dalle origini al trattato di Anagni*. Relatore: Prof. Francesco GIUNTA, dell'Università di Palermo; e *II. Dal trattato di Anagni ai Martini*. Relatore: Prof. Alberto BOSCOLO, dell'Università di Cagliari.
 - VII. *Les principaux aspects économiques et sociaux de l'histoire des pays de la Couronne d'Aragon aux XII^e, XIII^e et XIV^e siècles*. Relatore: Prof. Yves RENOARD della Sorbona, presidente della «Association Française des Sciences Historiques» del Comitato Internazionale di Scienze Storiche.
 - VIII. *Estado e Iglesia en la historia de la Corona de Aragón de los siglos XII, XIII y XIV*. Relatore: Prof. Johannes VINCKE, dell'Università di Friburgo in Brisgovia, e membro della «Goerresgesellschaft».
 - IX. *El desarrollo del Derecho en los territorios de la Corona de Aragón (siglos XII-XIV)*. Relatore: Prof. José M.^a FONT Y RIUS, Preside della Facoltà di Legge dell'Università di Barcellona e membro della «Real Academia de Buenas Letras».

- X. *La cultura catalano-aragonesa durant la dinastia de Barcelona: Corrents actuals de la investigació*. Sarà analizada por el Rdo. Padre Miguel BATLLORI MUNNÉ, S. J., de la Real Academia de la Historia de Madrid, y de la de Buenas Letras de Barcelona.

Comunicaciones

Todos los estudios parciales o Comunicaciones que hayan de presentarse al VII Congreso por los señores Congressistas, deberán girar obligatoriamente en torno a alguna de las Ponencias fijadas, las que han de dar orientación y estructura al conjunto de las tareas científicas de esta séptima reunión.

Los títulos exactos de esas Comunicaciones, además, deberán de ser puestos en conocimiento de la Secretaría del Congreso lo más tarde por todo el mes de abril de 1962. Asimismo habrá de remitirse un resumen, en unas 30 líneas como máximo, del trabajo. Dicho resumen deberá obrar en poder de la mencionada Secretaría por todo el mes de junio venidero como último plazo, a fin de que el Comité Ejecutivo del Congreso pueda proceder a su examen y a la admisión, en su caso.

Las Comunicaciones podrán tener una extensión no superior a quince holandesas a doble espacio.

Congresistas

1.º Como en Congresos anteriores, serán congresistas de este VII Congreso de Historia de la Corona de Aragón:

a) Los miembros de la actual Comisión Permanente de los Congresos, así como los que componen las diferentes Comisiones de este Congreso y los autores de las Ponencias propuestas a estudio.

b) Un representante oficial de cada una de las Entidades culturales que figuran ya como adheridas permanentemente a la obra de nuestros Congresos, lo mismo que el de aquellas otras Entidades y Corporaciones que se adhieran al actual y deseen colaborar en él.

c) Todas aquellas personas que soliciten de la Secretaría del Congreso su inscripción y cumplan las condiciones establecidas.

2.º Serán derechos de los señores Congressistas:

a) Eventuales rebajas en los transportes ferroviarios.

b) Participación en las sesiones científicas del Congreso.

- X. *La cultura catalano-aragonesa durant la dinastia de Barcelona: Corrents actuals de la investigació*. Relatore: Prof. P. Miguel BATLLORI MUNNÉ, S. J., membro della «Real Academia de la Historia» di Madrid, e della «Real Academia de Buenas Letras» di Barcellona.

Comunicazioni

Tutti gli studi parziali o Comunicazioni da presentarsi da parte dei Signori Congressisti al VII Congresso, dovranno vertere obbligatoriamente intorno ad alcuna delle Relazioni fissate, le quali dovranno dare orientamento e struttura all'insieme dei lavori di questo settimo Congresso.

I titoli esatti di tali Comunicazioni, inoltre, dovranno essere comunicati alla Segreteria del Congresso entro tutto il mese d'aprile 1962 al più tardi; e dovrà essere inviato altresì un riassunto del lavoro di circa 30 righe al massimo. Tale riassunto dovrà trovarsi già presso la Segreteria del Congresso entro tutto il mese di giugno 1962 al più tardi, affinché il Comitato Esecutivo del Congresso possa procedere all'esame e nel caso alla sua ammissione.

Le Comunicazioni potranno avere un'estensione non superiore a quindici cartelle a doppio spazio.

Congressisti

1.º Come in precedenti Congressi, saranno congressisti di questo VII Congresso di Storia della Corona d'Aragona:

a) I membri dell'attuale Commissione Permanente dei Congressi, i componenti le varie commissioni di questo Congresso e gli autori delle Relazioni proposte.

b) Un rappresentante ufficiale di ciascuna delle Entità culturali che figurano come aderenti permanenti all'opera dei nostri Congressi e un rappresentante di altri Enti e Associazioni che eventualmente aderiranno al Congresso e vorranno collaborarvi.

c) Tutte le persone che faranno domanda d'iscrizione alla Segreteria del Congresso e si atterranno alle condizioni prestabilite.

2.º I Signori Congressisti avranno i seguenti diritti:

a) Eventuali sconti sui trasporti ferroviari.

b) Partecipazione alle sessioni del Congresso.

c) Assistenza a tutte le manifestazioni organizzate in occasione del Congresso.

c) Asistencia a los actos sociales que se celebren en ocasión del mismo Congreso.

d) Tomar parte en las excursiones que se organicen, en las condiciones que ya se indicarán.

e) Un ejemplar de las eventuales publicaciones que se distribuyan durante el Congreso relativas a él.

f) Los autores de Comunicaciones para el Congreso y tomadas en consideración por el mismo, recibirán en su día un ejemplar gratuito del volumen correspondiente de Actas y trabajos.

3.º Para gozar de los anteriores derechos, los Congressistas cumplirán las obligaciones siguientes, aparte los plazos ya fijados para las Comunicaciones:

a) Formalizar su inscripción por todo el mes de abril venidero como último término.

b) Satisfacer la cuota de 150 ptas. en que han sido fijados los derechos de inscripción. Los estudiantes abonarán solamente 50 ptas. por ese concepto, y los familiares que eventualmente acompañen a los señores Congressistas satisfarán la cantidad de 100 pts.

c) Los representantes de Entidades y Corporaciones se entenderá que tienen satisfecha su cuota de inscripción con la que abonen sus respectivas instituciones, siempre que éstas comuniquen regularmente a la Secretaría la designación.

Entidades colaboradoras

Como ya es tradicional en nuestros Congresos, podrán tomar parte en esta reunión, en concepto de Colaboradoras, todas aquellas Corporaciones e Instituciones que se interesen en los trabajos de la misma. Las Entidades culturales adheridas con carácter permanente a la obra de nuestros Congresos, se entiende que figuran ya en dicho concepto en este VII Congreso.

Se ruega, no obstante, a todas las que deseen intervenir activamente que formalicen su adhesión en la Secretaría dentro de los plazos señalados para los señores Congressistas. Deberán también notificar la designación que hagan de sus representantes.

La cuota de adhesión de las Corporaciones e Instituciones ha sido establecida en un mínimo de 500 pesetas, cuyo abono dará derecho:

a) A enviar, por su cuenta, hasta dos representantes, que podrán tomar parte en las sesiones y los demás actos del Congreso, en las condiciones generales indicadas para los demás Congressistas.

b) A recibir en su día un ejemplar gratuito del volumen de Actas y estudios del Congreso.

Barcelona, enero de 1962

d) Partecipazione alle escursioni che si organizzeranno, alle condizioni che verranno indicate tempestivamente.

e) Una copia delle eventuali pubblicazioni relative al Congresso che saranno distribuite durante il Congresso stesso.

f) Gli autori di Comunicazioni per il Congresso che siano da questo presi in considerazione, riceveranno a suo tempo una copia gratuita del volume relativo agli Atti e ai lavori del Congresso.

3.º Per usufruire di tali diritti, i Sig.ri Congressisti dovranno attenersi alle seguenti condizioni (fermi restando i limiti di tempo fissati per le Comunicazioni):

a) Perfezionare l'iscrizione entro il prossimo mese d'aprile (ultimo termine).

b) Pagare i diritti d'iscrizione (quota 150 pesetas). Gli studenti pagheranno solo 50 pesetas, e i familiari che eventualmente accompagneranno i Sig.ri Congressisti pagheranno 100 pesetas.

c) Per i rappresentanti di Enti e Associazioni, il pagamento della quota di iscrizione si considererà già effettuato attraverso la quota pagata delle rispettive istituzioni, purché la designazione dei rappresentanti stessi venga comunicata regolarmente alla Segreteria del Congresso.

Enti collaboratori

Come è tradizione dei nostri Congressi, potranno partecipare in qualità di Collaboratori tutte quelle Associazioni ed Istituzioni interessate ai lavori del Congresso.

Gli Enti culturali aderenti con carattere permanente all'opera dei nostri Congressi, è inteso che figureranno come tali Collaboratori nel VII Congresso.

Comunque, gli Enti culturali che intendano intervenire attivamente ai lavori, sono vivamente pregati di voler perfezionare la loro adesione presso la Segreteria entro i limiti di tempo fissati per i Sig.ri Congressisti; e dovranno altresì notificare la designazione dei loro rappresentanti.

La quota di adesione delle Associazioni e Istituzioni è stata fissata a un minimo di 500 pesetas, il cui pagamento darà diritto:

a) A mandare, per conto dell'Ente stesso, anche due rappresentanti che potranno partecipare ai lavori e a tutte le manifestazioni del Congresso, alle condizioni indicate per tutti gli altri Congressisti.

b) A ricevere a suo tempo una copia gratuita del volume degli Atti e studi del Congresso.

Barcellona, gennaio 1962

AMB plena satisfacció podem fer-nos eco del favorable i molt prometedor acolliment dispensat a la nostra primera Circu'ar de convocatòria del VII Congrès d'Història de la Corona d'Aragó. Per tant, la Comissió organitzadora, després de donar les gràcies a les Corporacions i persones que han manifestat el més viu interès per la reunió projectada, estima arribat el moment de dur a la coneixença dels futurs senyors Congressistes les primeres bases per les quals haurà de regir-se la celebració d'aquesta assemblea científica.

Ponències i Ponents

Com ja s'avençava en la Circular n.º 1, el tema general del VII Congrès que s'aplegarà, Déu mitjançant, a Barcelona i en les dates, no concretades encara, de la tardor de 1962, ha restat circumscrit a la fórmula següent: *Jerónimo Zurita i la seva obra. La Corona d'Aragó sota els reis del casal de Barcelona*, amb examen dels diversos problemes històrics per al període cronològic dels segles XII, XIII i XIV.

No cal, sens dubte, aclarir que l'aconsellable amplitud temàtica i cronològica de la predita fórmula general, exigeix la seva estructuració en diversos temes parcials o Ponències, a fi que l'estudi total en resulti més assequible i de major eficàcia pràctica. Donem, doncs, a continuació la llista de les Ponències que hom ha cregut oportú d'assenyalar, amb indicació dels especialistes que han acceptat d'encarregar-se de llur estudi i exposició davant el Congrès.

- I. *Jerónimo Zurita com a historiador*, pel senyor FERRAN SOLDEVILA, Cap de Secció de l'Arxiu de la Corona d'Aragó i membre de l'Institut d'Estudis Catalans.
- II. *Los Anales de la Corona de Aragón, de Jerónimo Zurita*, per D. Fernando SOLANO COSTA, Director de la «Institución Fernando el Católico» i Catedràtic d'Història Moderna de la Universitat de Saragossa, i D. Angel CANELLAS LÓPEZ, Cap de la Secció d'Història de la dita «Institución» i Catedràtic de Paleografia de l'esmentada Universitat.
- III. *Alfonso II el Casto, rey de Aragón y conde de Barcelona*, per D. José M.ª LACARRA Y DE

C'EST avec une entière satisfaction que nous pouvons nous faire l'écho de l'accueil favorable et prometteur dispensé à notre première Circulaire qui convoquait le VII^e Congrès d'Histoire de la Couronne d'Aragon. La Commission organisatrice, après avoir remercié les Corporations et les personnes qui ont manifesté leur vif intérêt pour la réunion projetée, estime donc le moment venu de porter à la connaissance des futurs Congressistes les bases sur lesquelles devra être orientée la célébration de cette assemblée scientifique.

Rapports et Rapporteurs

Comme le prévoyait déjà la Circulaire n.º 1, le sujet général du VII^e Congrès, qui se tiendra à Barcelone, sauf imprévu, à une date encore non précisée de l'automne 1962, a été défini dans la formule: *Zurita et son oeuvre. La Couronne d'Aragon sous les rois de la Maison de Barcelone*, avec l'examen des différents problèmes historiques de la période comprenant les XII^e, XIII^e et XIV^e siècles. Il n'est sans doute pas nécessaire de préciser que l'ampleur thématique et chronologique de cette formule générale exige sa structure en différents sujets secondaires ou Rapports principaux afin que l'étude totale en soit facilitée et y trouve une plus grande efficacité pratique. Nous donnons donc ci-après la liste des Rapports qu'il a paru opportun de déterminer avec l'indication des spécialistes qui ont accepté la charge de les étudier et de les exposer devant le Congrès.

- I. *Zurita com a historiador*, par M. FERRAN SOLDEVILA, Chef de Section aux Archives de la Couronne d'Aragon et membre de l'Institut d'Estudis Catalans.
- II. *Los Anales de la Corona de Aragón, de Jerónimo Zurita*, par M. Fernando SOLANO COSTA, Directeur de l'«Institución Fernando el Católico» et Professeur d'Histoire Moderne à l'Université de Saragosse; et M. Angel CANELLAS LÓPEZ, Chef de la Section d'Histoire de l'«Institución» et Professeur de Paléographie à la dite Université.
- III. *Alfonso II el Casto, rey de Aragón y conde de Barcelona*, par M. José M.ª LACARRA Y DE

a) Formalitzar llur inscripció per tot el mes d'abril venidor com a darrer termini.

b) Satisfer la quota de 150 pts. en què han estat fixats els drets d'inscripció. Els estudiants abonaran solament 50 pts. per aquest concepte, i els familiars que acompanyin als senyors Congressistes satisfaran la quantitat de 100 pts.

c) Els representants d'Entitats i Corporacions s'entendrà que tenen satisfeta llur quota d'inscripció amb la que hagi estat abonada per les respectives institucions, sempre que aquestes hagin comunicat regularment la designació a la Secretaria.

Entitats col·laboradores

Com ja és tradicional en els nostres Congressos, podran prendre part en aquesta reunió, en concepte de col·laboradores, totes aquelles Corporacions i Institucions que s'interessin en llurs treballs. Les Entitats culturals adherides amb caràcter permanent a l'obra dels nostres Congressos s'entén que ja figuren com a adherides al VII^e.

Això no obstant, preguem a totes les que desitgin intervenir activament que formalitzin llur adhesió a Secretaria dins els terminis assenyalats per als senyors Congressistes. Hauran també de notificar la designació que facin de llurs representants.

La quota d'adhesió de les Corporacions i Institucions ha estat establerta en un mínim de 500 pts. l'abonament de les quals donarà dret:

a) A enviar, per llur compte, fins a dos representats, que podran prendre part en les sessions i els altres actes del Congrés, en les condicions generals indicades per als altres Congressistes.

b) A rebre en el seu dia un exemplar gratuït del volum d'Actes i estudis del Congrés.

Barcelona, gener del 1962

a) leur inscription pendant tout le mois d'avril prochain, dernier délai ;

b) le paiement d'une quote-part de 150 pesetas pour les droits d'inscription ; les étudiants verseront seulement 50 pts. et les parents qui accompagneront les Congressistes la somme de 100 pts.

c) Aux représentants d'Institutions et de Corporations, le versement de leur quote-part sera reconnu dès que leurs Institutions respectives se seront mises en règle et auront communiqué régulièrement leur désignation au Secrétariat.

Institutions collaboratrices

Comme il est déjà de règle dans nos Congrès, pourront participer à cette réunion en tant que collaborateurs toutes les Corporations et Institutions qui s'intéressent à leurs travaux. Les Institutions culturelles adhérees de manière permanente à l'œuvre de nos Congrès le sont bien entendu automatiquement aussi à cette septième réunion. Malgré cela nous prions toutes celles qui voudraient intervenir activement de confirmer leur adhésion au Secrétariat dans les délais fixés pour MM. les Congressistes. Elles devront également indiquer le nom de leurs représentants.

La quote-part d'inscription pour les Corporations et les Institutions a été établie à un minimum de 500 pts. dont le versement donnera droit à :

a) Envoyer pour leur compte jusqu'à deux représentants qui pourront prendre part aux séances et aux autres actes du Congrès sous les conditions générales indiquées pour les autres Congressistes.

b) Recevoir le moment venu un exemplaire gratuit du volume des Actes et des études du Congrès.

Barcelone, janvier 1962